

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

### SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszanki i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP**
- **Terminologia chemiczna:** (2-Methoxymethylethoxy)propanol
- **Numer według CAS:** 34590-94-8
- **Numer WE:**  
252-104-2
- **Numer rejestracji** 01-2119450011-60-xxxx
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Środek czyszczący
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/Dostawca:**  
Hermann Otto GmbH  
Krankenhausstraße 14  
D-83413 Fridolfing  
Tel.: 0049/(0)8684/908-0  
Fax.: 0049/(0)8684/908-1840
- **Komórka udzielająca informacji:**  
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )  
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**  
Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (emergency telephone no.)  
+48 22 307 3690 (Carechem 24)

### SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008**  
Substancja nie jest klasyfikowana zgodnie z przepisami CLP.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008** brak
- **Piktogramy określające rodzaj zagrożenia** brak
- **Hasło ostrzegawcze** brak
- **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia** brak
- **Dane dodatkowe:**  
Zadbać o dobrą wentylację podczas obróbki i utwardzania.  
Chronić przed dziećmi.  
Unikać zanieczyszczenia skóry.  
Karta charakterystyki dostępna na żądanie.
- **2.3 Inne zagrożenia**
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie ma zastosowania.
- **vPvB:** Nie ma zastosowania.

### SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.1 Substancje**
- **Nazwa wg nr CAS**  
2-Methoxy-methylethoxy-propanol
- **Numer(y) identyfikacyjny(e)**
- **Numer WE:** 252-104-2

### SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Odzież zanieczyszczoną produktem należy niezwłocznie usunąć.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

**Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP**

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Po wdychaniu:**  
Dostarczyć świeże powietrze, ewentualnie sztuczne oddychanie, ciepło. W przypadku utrzymujących się dolegliwości skonsultować z lekarzem.
- **Po styczności ze skórą:**  
Natychmiast zmyć wodą i mydłem i dobrze spłukać.  
W przypadku trwałego podrażnienia skóry zgłosić się do lekarza.
- **Po styczności z okiem:**  
Przepłukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą i zasięgnąć porady lekarza.
- **Po przełknięciu:** Nie powodować wymiotów i natychmiast sprowadzić lekarza.
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
W przypadku połknięcia lub wymiotów niebezpieczeństwo wniknięcia do płuc.

### SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**  
CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** Woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną**  
Przy ogrzewaniu lub w wypadku pożaru możliwe jest tworzenie się trujących gazów.
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:**  
Nie wdychać gazów powstających podczas eksplozji i pożarów.
- **Inne dane**  
Wodę skażoną należy zbierać oddzielnie, nie może ona dostać się do kanalizacji.  
Zagrożone zbiorniki ochłodzić strumieniem wody.

### SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**  
Źródła zapłonu trzymać w bezpiecznej odległości.  
Zadbać o wystarczające wentylowanie.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**  
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**  
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).  
Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**  
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

### SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**  
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.  
Patrz punkt 8: Osobiste wyposażenie ochronne
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwybuchowej:**  
W przestrzeni parowej zamkniętych systemów mogą się zbierać ślady palnych materiałów, dlatego utrzymywać z daleka źródła zapłonu.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP

(ciąg dalszy od strony 2)

Przedsięwzięć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.

### 7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

#### Składowanie:

#### Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:

Materiał nie nadający się na zbiorniki: aluminium.

Materiał nadający się na zbiorniki i rurociągi: stal szlachetna.

Przewidzieć podłogę odporną na rozpuszczalniki i szczelną.

Nie dopuścić, w sposób pewny, do przenikania do podłoża.

#### Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:

Nie składować w styczności ze środkami spożywczymi.

#### Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:

Składować w dobrze zamkniętych beczkach w chłodnym i suchym miejscu.

Chronić przed gorącem i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

## SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### 8.1 Parametry dotyczące kontroli

#### Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

#### 2-Methoxy-methylethoxy-propanol

NDS NDSC<sub>h</sub>: 480 mg/m<sup>3</sup>NDS: 240 mg/m<sup>3</sup>

skóra

#### Wartości DNEL

Skórne Pracownik, ustrojowe (przez dłuższy czas) 65 mg/kg/Tag

Wdechowe Pracownik, ustrojowe (ostry) 310 mg/m<sup>3</sup>Pracownik, lokalnie (ostry) 15 mg/m<sup>3</sup>Pracownik, ustrojowe (przez dłuższy) 37,2 mg/m<sup>3</sup>Pracownik, lokalnie (przez dłuższy c) 1,67 mg/m<sup>3</sup>

#### Wskazówki dodatkowe: Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.

### 8.2 Kontrola narażenia

Stosowne techniczne środki kontroli Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

Indywidualne środki ochrony takie jak indywidualne wyposażenie ochronne

#### Ogólne środki ochrony i higieny:

Należy przestrzegać zwyczajnych środków ostrożności przy obchodzeniu się z chemikaliami.

Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.

Unikać styczności z oczami i skórą.

#### Ochronę dróg oddechowych Filtr A/P2

#### Ochrona rąk: Rękawice ochronne

#### Materiał, z którego wykonane są rękawice

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta.

Kauczuk fluorowy (Viton)

Zalecana grubość materiału: &gt; 0,4 mm

#### Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Wartość przenikania: poziom 10 - 30 min

#### Ochronę oczu lub twarzy Okulary ochronne szczelnie zamknięte

#### Ochrona ciała: Robocza odzież ochronna

## SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

### 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### Ogólne dane

#### Stan skupienia

Płynny

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP

(ciąg dalszy od strony 3)

· <b>Kolor:</b>	Bezbarwny
· <b>Zapach:</b>	Eteryiczny
· <b>Temperatura topnienia/krzepnięcia:</b>	- 83 °C
· <b>Temperatura wrzenia lub początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia</b>	184 °C
· <b>Dolna i górna granica wybuchowości</b>	
· <b>Dolna:</b>	Nie dotyczy.
· <b>Górna:</b>	Nie dotyczy.
· <b>Temperatura zapłonu:</b>	75 °C (ASTM D 3828)
· <b>Temperatura palenia się:</b>	205 °C
· <b>Temperatura rozkładu:</b>	Nieokreślone.
· <b>pH</b>	Nieokreślone.
· <b>Lepkość:</b>	Nieokreślone.
· <b>Rozpuszczalność</b>	
· <b>Woda:</b>	Rozpuszczalny.
· <b>Współczynnik podziału n-oktanol/woda (wartość współczynnika log)</b>	Nieokreślone.
· <b>Prężność pary w 20 °C</b>	0,4 hPa
· <b>Gęstość lub gęstość względna</b>	
· <b>Gęstość w 20 °C:</b>	0,95 g/cm <sup>3</sup>
· <b>Gęstość par</b>	Nieokreślone.
· <b>Charakterystyka cząsteczek</b>	Nie jest określony.
<b>9.2 Inne informacje</b>	
· <b>Forma:</b>	Płynny
· <b>Temperatura samozapłonu:</b>	Nieokreślone.
· <b>Właściwości wybuchowe:</b>	Produkt nie jest grozi wybuchem, ale możliwe jest powstawanie par/ mieszanek powietrza grożących wybuchem.
<b>Informacje dotyczące klas zagrożenia fizycznego</b>	
· <b>Aerozole</b>	brak
· <b>Płyny łatwopalne</b>	brak

### SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

- **10.1 Reaktywność** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **10.2 Stabilność chemiczna**
- **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:**  
Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.  
Unikać silnego rozgrzewania.
- **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji**  
Wywiązywanie się nadtlenu.  
Wywiązywanie się zdolnych do zapalenia mieszanin jest możliwe w powietrzu przy ogrzaniu powyżej temperatury zapłonu i/lub przy rozpylaniu lub rozpylaniu na mgłę.
- **10.5 Materiały niezgodne:** Strong oxidizing agents, alkalis, amines, strong acids
- **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:**  
Tlenek węgla  
Trujące gazy/pary  
Patrz punkt 5.2

### SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

- **11.1 Informacje na temat klas zagrożenia zdefiniowanych w rozporządzeniu (WE) nr 1272/2008**
- **Toksyczność ostra** W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP

(ciąg dalszy od strony 4)

### Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

Ustne LD50 5.140 mg/kg (rat)

Skórne LD50 9.510 mg/kg (rab)

### Działanie żrące/drażniące na skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Poważne uszkodzenie oczu/działanie drażniące na oczy

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie uczulające na drogi oddechowe lub skórę

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie mutagenne na komórki rozrodcze

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie rakotwórcze W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Szkodliwe działanie na rozrodczość

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie jednorazowe

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Działanie toksyczne na narządy docelowe – narażenie powtarzane

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Zagrożenie spowodowane aspiracją

W oparciu o dostępne dane, kryteria klasyfikacji nie są spełnione.

### Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:

Wdechowe Acute toxicity estimate (ATE mix) mg/l/4h

### 11.2 Informacje o innych zagrożeniach

Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego Substancja nie zawarta

## SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

### 12.5 Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

PBT: Nie ma zastosowania.

vPvB: Nie ma zastosowania.

### 12.6 Właściwości zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego

Produkt nie zawiera substancji o właściwościach zaburzających gospodarkę hormonalną.

### 12.7 Inne szkodliwe skutki działania

#### Dalsze wskazówki ekologiczne:

#### Wskazówki ogólne:

Nie dopuścić do przedostania się do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.

Klasa szkodliwości dla wody 1 (określenie wg. listy): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody

## SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

### 13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów

Zalecenie: Musi podlegać specjalnej obróbce zgodnej z urzędowymi przepisami.

#### Opakowania nieoczyszczone:

#### Zalecenie:

Opakowania zanieczyszczone należy dokładnie opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą być poddane ponownemu przetworzeniu.

Opakowania, których oczyszczenie nie jest możliwe należy usuwać tak jak materiał.

## SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

### 14.1 Numer UN lub numer identyfikacyjny ID

ADR, ADN, IMDG, IATA brak

### 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN

ADR, ADN, IMDG, IATA brak

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP

(ciąg dalszy od strony 5)

- **14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Klasa** brak
- **14.4 Grupa pakowania**
- **ADR, IMDG, IATA** brak
- **14.5 Zagrożenia dla środowiska:** Nie ma zastosowania.
- **14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników** Nie ma zastosowania.
- **14.7 Transport morski luzem zgodnie z instrumentami IMO** Nie ma zastosowania.
- **Transport/ dalsze informacje:** Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń.
- **UN "Model Regulation":** brak

### SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**
- **Rady 2012/18/UE**
- **Wskazane substancje niebezpieczne - ZAŁĄCZNIK I** Substancja nie zawarta
- **Dyrektywa 2011/65/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym - Załącznik II**  
Substancja nie zawarta
- **ROZPORZĄDZENIE (UE) 2019/1148**
- **Załącznik I - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OGRANICZENIOM** (Górna wartość graniczna do celów wydawania pozwoleń na podstawie art. 5 ust. 3)  
Substancja nie zawarta
- **Załącznik II - PREKURSORY MATERIAŁÓW WYBUCHOWYCH PODLEGAJĄCE OBOWIĄZKOWI ZGŁOSZENIA**  
Substancja nie zawarta
- **Rozporządzenie (WE) nr 273/2004 w sprawie prekursorów narkotykowych**  
Substancja nie zawarta
- **Rozporządzenie (WE) NR 111/2005 określające zasady nadzorowania handlu prekursorami narkotyków pomiędzy Wspólnotą a państwami trzecimi**  
Substancja nie zawarta
- **Przepisy poszczególnych krajów:**
- **Klasa zagrożenia wód:**  
Klasa szkodliwości dla wody 1 (określenie wg. listy): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody.
- **Szczegóły statusu rejestracji międzynarodowej:**  
**Wymieniony w lub zgodny z następującymi inwentarzami:**  
NZIoC - New Zealand wymienione  
AICS - Australia wymienione  
DSL - Canada wymienione  
IECSC - China wymienione  
ENCS - Japan wymienione  
ECL - Korea wymienione  
PICCS - Philippines wymienione  
REACH - Europe wymienione  
TCSI - Taiwan wymienione  
TSCA - USA wymienione
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:**  
Ocena Bezpieczeństwa Chemicznego nie została przeprowadzona.

PL

(ciąg dalszy na stronie 7)

# Karta charakterystyki

## Zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 15.09.2022

Numer wersji 3 (zastępuje wersję 2)

Aktualizacja: 15.09.2022

**Nazwa handlowa: OTTO Cleaner MP**

(ciąg dalszy od strony 6)

### SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Wydział sporządzający wykaz danych:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363
- **Partner dla kontaktów:** Tel.: 0049- (0)8684- 908- 2363 ( -4300 )
- **Data poprzedniej wersji:** 13.09.2022
- **Numer poprzedniej wersji:** 2
- **Skróty i akronimy:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

- **\* Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

PL